



*Heiraten in der  
Schlossvilla Miralago*

**A-Z**

## Liebes Brautpaar!

Heiraten ist ein unvergessliches Erlebnis. Wir gratulieren Ihnen beiden von ganzem Herzen zu diesem zauberhaften, beherzten Schritt.



Es freut uns besonders, dass Ihre Trauungsfeierlichkeiten in unserem Hause stattfinden werden. Die Schlossvilla Miralago mit ihrem atemberaubenden Flair bietet in der Tat eine glanzvolle Kulisse für diese HOCHzeit.



Denn dieser Ort macht Märchen wahr.

Ein schönes Fest zu inszenieren ist die Kunst sich Zeit für das Wesentliche zu nehmen und die Arbeit Profis zu überlassen. Es freut uns sehr, dass Sie die Ausrichtung Ihrer Hochzeitsfeier vertrauensvoll in unsere Hände geben möchten.

Ganz abgesehen von der traumhaften Kulisse in der Schlossvilla Miralago werden wir Ihnen größte kulinarische Erlebnisse bereiten. Höchste Qualität und Perfektion – von der Planung bis zur Umsetzung - sind für uns selbstverständlich.

Wir verfolgen unsere ganz persönliche Philosophie: Exzellente Komponenten in klaren Arrangements, die nicht von den (Geschmacks)Erlebnissen unserer Gäste ablenken. Unser Motto: „**Mehr Zeit fürs Glück**“



Widmen Sie sich ganz Ihren Gästen – wir organisieren und kreieren für Sie mit Leidenschaft.

A handwritten signature in red ink that reads "Johannes Muchitsch".

Mag. Johannes Muchitsch  
und Ihr Schlossvilla MIRALAGO - Team



# Eindrücke rund um die Schlossvilla Miralago





## **Anschrift (Routenplaner)**

[www.maps.google.at](http://www.maps.google.at)

Schlossvilla Miralago  
Hauptstraße 129  
9210 Pörschach am Wörthersee  
tel: +43 4272 2430  
mail: [office@miralago.at](mailto:office@miralago.at)

## **Agape**

Nach der Trauung in der **Kirche Maria Wörth** (Hl. Primus und Felician) oder **Dellach** (Hl. Theresia vom Kinde Jesu) organisieren wir für Sie auf Wunsch die Agape direkt vor der Kirche. Traditionellerweise mit Qualitätswein, Brot und Spezialsalz .



## **Blumen**

Unsere Floristinnen kümmern sich um Ihren Brautstrauß, das Reversgesteck, den Blumenschmuck fürs Auto und gestalten Ihnen auch die Tisch- und Raumdekoration nach Ihren Wünschen. Die Kosten richten sich individuell nach Art und Größe der Gestecke.



## **Chauffeur**

Um Sie sicher und pünktlich vom Ort der Trauung bis zu unserem Hause zu bringen, gibt es verschiedene Möglichkeiten. Wir organisieren ein passendes Fahrzeug. Gleich ob modern oder klassischer Oldtimer, natürlich gern mit Chauffeur.



## **Dekoration**

Mit viel Liebe fürs Detail, mit Stil und abgestimmt auf Ihre speziellen Wünsche dekorieren unsere Deko-Expertinnen die Räumlichkeiten bzw. die mit Ihnen ausgewählten Plätze in der Schlossvilla für Ihre Hochzeitsfeier.



## **Empfang**

Wir begrüßen sie und Ihre Hochzeitsgäste wo immer Sie es wünschen.

Auf einer unserer Sonnenterrassen, in der Lounge der Bel Étage, im zauberhaften Badehaus, an der Strandbar, oder im baumreichen, 6500 m<sup>2</sup> großen Schlossvillenpark. Wünschen Sie dazu einen besonderen Champagner, oder einem der Jahreszeit angepassten Aperitif? Dazu servieren wir sehr gerne Fingerfood oder Canapées.



## **Fotograf**

Die schönsten Momente dieses Tages sollten in Bildern festgehalten werden. Gern stellen wir den Kontakt zu einem unserer Hausfotografen her, der sie während Ihres Hochzeitstages begleitet.

## **Feuerwerk**

Auf speziellen Wunsch organisieren wir auch ein Feuerwerk oder spezielle Tisch-Pyrotechnik.

## **Frühstück**

Mit dem Tag nach der Hochzeit beginnt Ihr Eheleben. Und das Gesetz des Anfangs ist ein wesentlicher Faktor für den Fortbestand. Genießen Sie das erste gemeinsame Frühstück in den zauberhaften Suiten der Schlossvilla. Gleich ob Champagner im Bett, Kaviar, Lachs oder das goldrichtige Ei, unser Gourmetchef wird Sie nach Strich und Faden verwöhnen.

## Friseur & Kosmetik

Gerne stellen wir Ihnen auch einen Friseur und Kosmetik für den schönsten Tag in Ihrem Leben zur Verfügung. Folgende Arrangements sind buchbar:

Hochzeitspakete für die Braut ca. EUR 190,--

\*Probefrisur inkl. Professioneller Beratung im Friseur - Salon

\* Hochzeitsfrisur am Tag der Hochzeit vor Ort in der Schlossvilla Miralago

Hochzeitspaket für Braut und Bräutigam ca. EUR 290,--

\* Probefrisur inkl. Professioneller Beratung im Friseur - Salon

\* Hochzeitsfrisur am Tag der Hochzeit vor Ort in der Schlossvilla Miralago

Kosmetik (mit Pflege, einen Tag zuvor) ca. EUR 100,--



## Getränke

Gerne besprechen wir mit Ihnen Ihre Wünsche betreffend die Getränkeauswahl, oder organisieren Ihre Lieblingsgetränke. Wie wäre es mit einem Wein aus jenem Jahr, als Sie sich kennenlernten?

Für die passenden Weine zu ihrem Fest berät Sie gerne unser Hausherr persönlich – ein passionierter Weinliebhaber mit einem umfassenden Weinkeller (ca. 222 Positionen, auch viele gereifte Großformate).



## Hochzeitstorte

Bei der Hochzeit darf natürlich die Hochzeitstorte nicht fehlen. Unsere Patisserie bäckt und verziert gerne eine Torte ganz nach Ihren Vorstellungen, gleich ob mit vielen Stockwerken oder in Herzform, teilen sie uns ihre Wünsche mit.



## Kinderbetreuung

Damit auch die kleinen Gäste etwas von Ihrem großen Tag haben und die Mamas und Papas entspannt mitfeiern können, organisieren wir auf Wunsch eine liebevolle und professionelle Kinderbetreuung bei uns im Haus.

## Kirche

Für Ihre Trauung finden Sie in der näheren Umgebung unseres Hauses mehrere Kirchen unterschiedlicher Konfession. Zwei ganz besondere Kirchen möchten wir Ihnen hier vorstellen:

### ***Pfarr und -Stiftskirche Maria Wörth – Filialkirche Dellach***



#### **Maria Wörth - Die Glasfenster in der Filialkirche Hl. Theresia vom Kinde Jesu in Unterdellach**

*Die Pfarr- und ehemalige Stiftskirche Hll. Primus und Felician liegt auf dem höchsten Punkt der Halbinsel, des Ortes Maria Wörth. Die vermutlich unter Bischof Waldo von Freising (regierte 884–906) errichtete, urkundlich 894 erstmals erwähnte, in ihrem heutigen Erscheinungsbild spätgotische Kirche mit romanischem Kern diente als Translation der Reliquien der Märtyrer Primus und Felicianus. Ab Ende des 9. Jahrhunderts war sie Ursprache und Missionszentrum des Bistums Freising in Kärnten. Die Kirche ist heute durch ihre romantische Lage am See eine der beliebtesten Firmungs- und Hochzeitskirchen Kärntens.*

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C3061/>

**Kontakt Tel: +43 4273 2289**

Ein ganz besonderes Erlebnis für Sie und Ihre Hochzeitsgäste ist die Fahrt mit dem Motorboot über den See direkt zur Kirche.

## Kutsche

Für viele Brautpaare gehört zu einer Hochzeit eine Kutsche. Gerne organisieren wir ihnen eine weiße Kutsche, die sie nach der Trauung zu uns ins Haus bringt.



## Limousine

Mit einer Limousine zur Trauung zu fahren gehört für viele Brautpaare ebenfalls zu einer Hochzeit. Ganz gleich ob Luxus- oder Stretch-Limousine, ob mit oder ohne Chauffeur, wir vermitteln Ihnen den entsprechenden Service.

## Location Miete

Als Erhaltungsbeitrag zur Schlossvilla Miralago verrechnen wir Ihnen EUR 1.800,-- pro Tag für die Nutzung des gesamten Areals (Bootshaus, Bel Étage, Garten, Zelt oder Innenräume, Strandbar, Bootssteg). Die Exklusivmiete von Freitag, 17 Uhr bis Sonntag 12:00 beträgt ab EUR 2.900, --

Für Trauungen unter der Woche ohne exklusiver Nutzung der Villa, des Strandbereiches und des Parks beträgt die Locationmiete:

Bootshauses inkl. Bootssteg	ab	EUR 990,--
Schlossvillenpark	ab	EUR 990,--

Reinigungskosten verrechnen wir nach Aufwand.

In der **Location Miete** ist folgendes enthalten:

- Miete für den Veranstaltungstag
- Gesamte vorhandene Einrichtung der Schlossvilla Miralago
- Eckige oder runde Tische für je bis zu 8 Personen
- Weiße Tischwäsche inkl. Stoffservietten
- Organisation und Ansprechpartner für Koordination vor Ort
- Serviceleitung
- Servicepersonal bis 24:00 Uhr
- Küchenpersonal
- Auf- und Abbau nach Ihren Wünschen

### Sie können folgende Leistungen zusätzlich buchen:

- Agape nach der Trauung direkt vor der Kirche
  - Empfang vor /nach der Trauung
  - Flying Buffet
  - Galamenu (individuell)
  - Mitternachtssnack
  - Blumenschmuck auf der Hochzeitstafel
  - Weiße Hussen auf den Sesseln
  - alternativ dazu Leihessel von Rotfuchs
  - Bootsfahrt zur kirchlichen Trauung
- Kosten: individuell je nach Gesteck  
Kosten: EUR 6,90/Husse)  
Sonderpreis: EUR 6,90/Sessel)  
Kosten: individuell je nach Gästezahl



## Menü

Wir stellen Ihnen ein festliches Menü ganz nach Ihren Wünschen zusammen. Menüvorschläge sowie Flying Buffet zum Cocktailempfang als auch Mitternachtssnack finden sie im Anhang. Individuelle Wünsche bespricht unser Küchenchef gerne mit Ihnen.



## Musik

Angefangen von dezenter und leichter Hintergrundmusik während ihres Menüs bis hin zu einem flexiblen DJ oder die Live-Musik einer Band. Wir haben Vorschläge für Sie, um Ihrem besonderen Tag den passenden Rahmen zu geben.

### Je nach persönlicher Absprache können wir Ihnen folgende Alternativen anbieten:

Saxophonspieler (bei standesamtlicher Trauung & Agape)	Kosten: EUR 280,--
Musik live - Alleinunterhalter	Kosten: ab ca. EUR 600,--
DJ mit gesamter Technik (Licht...)	Kosten: ab ca. EUR 890,--
5 – Mann –Band unplugged	Kosten: ab ca. EUR 1.900,--



## Nächtigung

Gerne beherbergen wir Sie und Ihre Gäste in unserer Schlossvilla Miralago. Es stehen Ihnen sechs Doppelzimmer und sechs Suiten zur Verfügung. Es können so bis zu 30 Personen bei uns nächtigen. Die aktuellen Preise finden Sie auf unserer Internetseite [http://www.miralago.at/de-leben\\_im\\_miralago-preise\\_und\\_angebote.html](http://www.miralago.at/de-leben_im_miralago-preise_und_angebote.html)



## Parken

In unserem Park finden Sie ein großzügiges Parkplatz – Angebot.

## Personal

Das Personal ist in der Location-Miete bis 24:00 Uhr bereits enthalten. Darüber hinaus stellen wir Ihnen das Personal mit EUR 30,00 je Mitarbeiter gerne zur Verfügung.

## Präsentationen

Gerne stellen wir Ihnen gegen Gebühr auch Technik, z.B. Beamer und Leinwand, für Präsentationen zur Verfügung. Auch eine mobile Beschallungsanlage ist vorhanden.



## Rahmenprogramm

Vielleicht möchten sie mit Ihren Gästen am Nachmittag einen kleinen Ausflug unternehmen.

### Romantische Bootsfahrt auf dem Wörthersee

Mit Luxusbooten bis zu jeweils 8 Personen, erleben Sie den See von seiner schönsten Seite. Auch größere Boote, die bis zu 120 Gäste befördern können, legen direkt an unserem Steg an, um Sie mit einer gemütlichen Fahrt in den Bann des Wörthersees zu ziehen.

### Bootsfahrt zur Kirche

Bootsfahrt mit der MS Loretto, MS Windsor oder auch mit dem Motorboot nach Maria Wörth zur kirchlichen Trauung. Nach der Trauung gibt es vor der Kirche einen Umtrunk (→ siehe Agape).

Richtpreis für MS Loretto	EUR 780,--
Richtpreis für MS Santa Lucia	EUR 990,--
Richtpreis für Motorboot (Hin- und Rückfahrt)	EUR 120,--



## Standesamt

Den Kontakt zum Standesamt Pörtschach stellen wir ihnen gerne her. Frau Sabine Tschernernjak und Herr Josef Pagitz kommen für Trauungen auch gerne in die Schlossvilla Miralago. Oft wird die standesamtliche Trauung von einem Saxophonspieler umrahmt (→ siehe M Musik). Die jeweiligen Kosten für die passende Location in der Schlossvilla Miralago finden Sie unter **L** Location.

Kosten für den Standesbeamten ca. € 300,--(Verrechnung direkt mit der Gemeinde)

**Kontakt Standesamt Pörtschach (Hr. Pagitz): Tel 43 4272 28 10 19**



## Transfer

Sollten sie einen, oder mehrere Transfers zum Flughafen oder Bahnhof brauchen, wir kümmern uns gerne darum.

Kosten Taxi-Transfer Flughafen-Pörtschach: ca. EUR 40,-- (one-way)

## Trauung

Ihre (standesamtliche) Trauung kann in der näheren Umgebung natürlich an verschiedenen Orten stattfinden. Neben den Möglichkeiten in der Schlossvilla selbst, bietet unser Bootshaus eine einzigartige Kulisse für Ihre Vermählung.



Es wurde um das Jahr 1893 erbaut, ist eines der wenigen noch erhaltenen Beispiele einer äußerst aussagekräftigen, hölzernen Kleinarchitektur und der damit verbundenen Badekultur. Romanik pur.  
Es bietet Platz für bis zu 26 Personen (inkl. Brautpaar und Trauzeugen).



## Unterkunft

Wohnen in den zehn Zimmern und Suiten der Schlossvilla Miralago gleicht einem Eintauchen in eine andere Welt. Die Zimmer strahlen den originären Charme der großen Blütezeit der Wörtherseesommerfrische aus. Die Austauschbarkeit des Fünf-Sterne-Luxus sucht man vergebens, ebenso wie einen Flat-Screen-TV. Die großzügige Architektur macht Klimaanlage überflüssig – und die Gäste schlafen entspannt - selbst im Hochsommer bei offenem Fenster. Mehr Details zu unseren Zimmern und Suiten finden Sie unter [www.miralago.at](http://www.miralago.at).



## Wetter

Aufgrund der vielfältigen Möglichkeiten in unserem Hause wird Ihre Hochzeit bei jedem Wetter ein Genuss für Sie. Restaurant, Bel Étage, Bootshaus, Strandbar, ein überdachter Bereich im Freien sowie die großzügigen Parkanlagen (6500 m<sup>2</sup>) bieten unter nahezu allen Umständen das passende Umfeld für Ihren großen Tag.

## Weine

Unsere Weinkarte beinhaltet ganz besondere Spezialitäten. Lieben Sie die Italiener, die Franzosen, die Spanier, oder die Österreicher? Schätzen Sie vielleicht die Reben der Australier oder jene aus Südamerika? Sassicaia oder Mouton Rothschild, unser Weinkeller ist eine außergewöhnliche Gold- nein Weingrube. Teilen Sie uns Ihre speziellen Wünsche mit, wir werden alles in Bewegung setzen, um Ihren Lieblingswein zu kredenzen.



## Zeitplan

Geplanter Termin Hochzeit: \_\_\_\_\_

Standesamt (wo/wann): \_\_\_\_\_

Kirche (wo/wann): \_\_\_\_\_

Vorlage Ablaufplan (inkl. einzelner Programmpunkte) siehe anbei.

*Liebes Brautpaar,*

wir hoffen, wir konnten Sie mit unseren Anregungen die Schlossvilla und ihre Möglichkeiten betreffend gut informieren.

Gerne zeigen wir Ihnen bei einem persönlichen Termin unser Haus und nehmen uns ausreichend Zeit, um auf all Ihre Wünsche einzugehen.

Rufen Sie uns an. Es wird uns eine Freude sein, Ihren schönsten Tag in der Schlossvilla Miralago – direkt am Wörthersee - persönlich für Sie zu organisieren.

Ihr

*Johannes Muchitsch*



Mag. Johannes Muchitsch  
und das Team der Schlossvilla Miralago

**Hauptstraße 129**  
**9210 Pörschach am Wörthersee**  
**tel: +43 4272 2430**  
**fax: +43 4272 2430**  
**mail: [office@miralago.at](mailto:office@miralago.at)**

## Gedicht: „Hymne an die Liebe“

Froh der süßen Augenweide  
Wallen wir auf grüner Flur;  
Unser Priestertum ist Freude,  
Unser Tempel die Natur; --  
Heute soll kein Auge trübe,  
Sorge nicht hienieden sein!  
Jedes Wesen soll der Liebe,  
Frei und froh, wie wir, sich freun!

Höhnt im Stolze, Schwestern, Brüder!  
Höhnt der scheuen Knechte Tand!  
Jubelt kühn das Lied der Lieder,  
Festgeschlungen Hand in Hand!  
Steigt hinauf am Rebenhügel,  
Blickt hinab ins weite Tal!  
Überall der Liebe Flügel,  
Hold und herrlich überall!

Liebe bringt zu jungen Rosen  
Morgentau von hoher Luft,  
Lehrt die warmen Lüfte kosen  
In der Maienblume Duft;  
Um die Orione leitet  
Sie die treuen Erden her,  
Folgsam ihrem Winke, gleitet  
Jeder Strom ins weite Meer;

An die wilden Berge reihet  
Sie die sanften Täler an,

Die entbrannte Sonn erfreuet  
Sie im stillen Ozean;  
Siehe! mit der Erde gattet  
Sich des Himmels heilge Lust,  
Von den Wettern überschattet  
Bebt entzückt der Mutter Brust.

Liebe wallt durch Ozeane,  
Höhnt der dürren Wüste Sand,  
Blutet an der Siegesfahne  
Jauchzend für das Vaterland;  
Liebe trümmert Felsen nieder,  
Zaubert Paradiese hin --  
Lächelnd kehrt die Unschuld wie-  
der,  
Göttlichere Lenze blühn.

Mächtig durch die Liebe, winden  
Von der Fessel wir uns los  
Und die trunknen Geister schwin-  
den  
Zu den Sternen, frei und groß!  
Unter Schwur und Kuß vergessen  
Wir die träge Flut der Zeit,  
Und die Seele naht vermessen  
Deiner Lust, Unendlichkeit!

**Friedrich Hölderlin (1770-1843)**

## AGB - Liefer- und Zahlungsbedingungen

### 1. Lieferung

- 1.1. Die zugesagten Termine werden von der Schlossvilla Miralago nur unter Voraussetzung eines normalen Betriebsablaufes gewährleistet. Streiks, höhere Gewalt, Betriebsstörungen wie u.a. Stromstörungen oder ähnliches sind nicht von der Schlossvilla Miralago zu vertreten und führen nicht zum Verzug seitens der Schlossvilla Miralago. Dem Auftraggeber bzw. den von ihm bekanntgegebenen verantwortlichen Personen steht es frei, die Qualität und Menge der gelieferten Waren bei Anlieferung zu überprüfen. Etwaige diesbezügliche Reklamationen müssen ausnahmslos schriftlich am Tag der Veranstaltung festgehalten und das Schriftstück sowohl vom Verantwortlichen der Schlossvilla Miralago als auch vom Verantwortlichen des Kunden unterzeichnet werden, andernfalls gilt die Lieferung und Leistung als vom Auftraggeber akzeptiert.
- 1.2. Der Auftraggeber hat kein Zurückbehaltungsrecht an überlassenen Gegenständen.
- 1.3. Die Sorgfaltspflicht für angemietete Gegenstände und das Anwesens obliegt ab Übernahme bis zur Rückstellung dem Auftraggeber. Allfällige Schäden oder Verlust sind vom Auftraggeber zu vertreten. Die sachgerechte Verwendung der leihweise zur Verfügung gestellten Geräte, Gläser und Geschirr obliegt dem Auftraggeber. Etwaige Schäden durch überhitzte Geräte in Abwesenheit des von der Schlossvilla Miralago bereitgestellten Personals obliegen nicht der Haftung der Schlossvilla Miralago.
- 1.4. Wir weisen Sie darauf hin, dass alle Speisen nach der Veranstaltung, bzw. am Folgetag nicht mehr den lebensmittelgesetzlichen Bestimmungen entsprechen und daher nicht zum Verzehr geeignet sind.
- 1.5. Wir weisen darauf hin, dass selbst mitgebrachte Torten, Cremen, Mehlspeisen von den Veranstaltern bei den vorgeschriebenen Temperaturen geliefert und kein rohes Ei in Cremen, Sauce, Aufläufen etc. verarbeitet werden. Es ist auch von dem Lieferanten für die Speisen Rückstellproben zu hinterlegen und das Angelieferte zu protokollieren.

### 2. Stornobedingungen

- 2.1. Um einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung gewährleisten zu können, ersuchen wir generell um ehest mögliche Bekanntgabe der von Ihnen gewünschten Angebotsveränderungen sowie der endgültigen Gästezahl. Wenn nicht schriftlich anders vereinbart, so ist die Gästeanzahl vom Kunden spätestens 14 Werktage vor der Veranstaltung verbindlich und schriftlich zu fixieren. Diese Zahl gilt als garantierte Mindestzahl, die in jedem Fall verrechnet wird.
- 2.2. Bei einer Veränderung der Gästezahl nach oben wird der Schlossvilla Miralago bei Bekanntgabe durch den Kunden weniger als drei Tage vor der Veranstaltung nach bestem Wissen und Gewissen versuchen, den entsprechenden Mehrbedarf abzudecken. Eventuelle dadurch entstehende Mehrkosten gehen zu Lasten des Kunden.
- 2.3. Sollte die Veranstaltung aus vom Auftraggeber zu vertretenden Gründen ausfallen oder von diesem abgesagt werden, so erhält die Schlossvilla Miralago bei Bekanntgabe des Ausfalls ab Buchung bis 91 Tage 50 %, 90 bis 21 Tage vor Beginn der Veranstaltung 70 %, bei Bekanntgabe ab 20 Tage vor der Veranstaltung 100 % des geschätzten Gesamtumsatzes, dies zahlbar innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der diesbezüglichen Rechnung/en. **Die für die verbindliche Reservierung geleistete Anzahlung ist in jedem Fall nicht rückzahlbar/rückforderbar und verfällt bei auftragsgeberseitig zu vertretendem Ausfall bzw. Absage der Veranstaltung.**

### 3. Zahlungsbedingungen und Sonstiges

- 3.1. Eine Auftragserteilung muss schriftlich unter Angabe des Namens und der vollständigen Geschäftsadresse des Auftraggebers sowie des Rechnungsempfängers übermittelt werden, um verbindlich zu sein. Schriftlich ist eine Übermittlung dann, wenn sie per unterzeichneten Brief, unterzeichnetem Fax oder per E-Mail erfolgt. Sollte die Auftragserteilung mündlich erfolgen, so ist eine schriftliche Ausfertigung binnen kürzester Zeit vom Kunden nachzureichen. Ein Auftrag ist für den Besteller sofort bindend. Die Schlossvilla Miralago ist an einen Auftrag ab Zugang vorbehaltlich des oben Ausgeführten gebunden, sofern Angebot und Auftrag sich inhaltlich decken. Sollte das Angebot vom Kunden verändert werden oder sollten veränderte Anforderungen gestellt werden, so ist der Auftrag für die Schlossvilla Miralago erst nach schriftlicher Bestätigung des veränderten Auftrages wie vom Kunden angefragt bindend.
- 3.3. Sollten Auftraggeber und Rechnungsempfänger nicht ident sein, so ist die Bestätigung des Auftrages sowohl vom Auftraggeber als auch vom Rechnungsempfänger zu zeichnen. In jedem Fall haften Auftraggeber und Rechnungsempfänger für alle ausstehenden Forderungen oder Teilforderungen aus dem gegenständlichen Auftrag zur ungeteilten Hand.
- 3.4. Alle Preise in unseren Angeboten verstehen sich, falls nicht anders angeführt, als Euro-Bruttopreise, d.h. inklusive der jeweils zur Anwendung kommenden gesetzlichen Mehrwertsteuer. **Vier Wochen vor Veranstaltungsbeginn sind 80 % der geschätzten Gesamtkosten anzuzahlen.**
- 3.5. Alle unsere Lieferungen und Leistungen sind ohne Abzüge zahlbar innerhalb eines Zeitraumes von 10 Tagen nach Rechnungserhalt.
- 3.6. Werden vereinbarte Zahlungstermine überschritten, sind der Schlossvilla Miralago sämtliche Mahn- und Inkassospesen sowie sonstige durch die Betreibung der Forderung entstehende Kosten wie Gerichtsgebühren, Rechtsanwaltskosten u.ä. zu ersetzen. Für die Zeit des Zahlungsverzuges ist die Schlossvilla Miralago berechtigt, 8 % Zinsen p.a. zu verrechnen.
- 3.7. Bestimmungen des AKM. Der AKM ist immer von den Musikern oder dem Veranstalter zu bezahlen und der AKM weiterzuleiten.
- 3.8. Eltern werden darauf hingewiesen auf Ihre Kinder aufzupassen und sind für die Aufsichtspflicht selbst haftbar.

### 4. Schlussbestimmungen

- 4.1. Sollte eine Bestimmung dieses Individualvertrages ungültig oder rechtsunwirksam sein oder werden, so lässt dies die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen unberührt. Die Schlossvilla Miralago verpflichtet sich eine ungültige oder rechtsunwirksame Bestimmung unverzüglich durch eine gültige oder rechtswirksame Bestimmung zu ersetzen, deren wirtschaftliches und rechtliches Ergebnis der ungültigen bzw. unwirksamen Bestimmung möglichst nahekommt.
- 4.2. Für das Vertragsverhältnis gilt österreichisches Recht. Gerichtsstand ist Feldkirchen in Kärnten.